

Die griechische Tragödie: Unterrichtsmaterialien zu Sophokles, König Oidipus

Arbeitsmaterial:

Sophokles, König Ödipus. Übers. von K. Steinmann, Stuttgart 2019.

Zimmermann, B.: Sophokles, König Ödipus. Erläuterungen und Dokumente, Stuttgart 2003.

Der Oidipus-Mythos

Homer (8. Jhdt.), Odyssee 11, 271 – 280

Das älteste bekannte literarische Zeugnis zum Oidipus-Mythos findet sich in Homers Odyssee. Im elften Gesang schildert Odysseus seinen Abstieg in die Unterwelt. Dort begegnet er auch der Mutter des Oidipus (die hier Epikaste heißt).

Μητέρα τ' Οἰδιπόδαο ἴδον, καλήν Ἐπικάστην,
ἢ μέγα ἔργον ἔρεξεν¹ αἰδορείησι νόοιο²
γημαμένη³ ᾧ υἱί· ὁ δ' ὄν πατέρ' ἐξεναρίζας⁴
γῆμεν³· ἄφαρ⁵ δ' ἀνάπυστα θεοὶ θέσαν⁶ ἀνθρώποισιν.
275 ἀλλ' ὁ μὲν ἐν Θήβῃ πολυηράτω⁷ ἄλγεα⁸ πάσχων
Καδμείων ἦνασσε⁹ θεῶν ὀλοὰς¹⁰ διὰ βουλάς·
[ἢ δ' ἔβη εἰς Αἴδαο πυλάρταο κρατεροῖο,
ἀψαμένη βρόχον αἰπὺν ἀφ' ὑψηλοῖο μελάθρου
ᾧ ἀχει σχομένη]¹¹· τῷ δ' ἄλγεα⁸ κάλλιπ' ¹² ὀπίσω¹³
280 πολλὰ μάλ', ὅσσα τε μητρὸς ἐρινύες ἐκτελέουσι¹⁴.

1 ῥέζω (Aor. ἔρεξα) tun, verüben **2** ἀἰδορέησι νόοιο in der Unwissenheit ihres Geistes **3** γαμέω (Aor. ἔγημα) heiraten **4** ἐξεναρίζω (Aor. ἐξεναρίζα) töten **5** ἄφαρ (Adv.) sogleich **6** ἀνάπυστα ... θέσαν (sie) taten es kund **7** πολυ-ήρατος, ον lieblich **8** τὸ ἄλγος, ουσ Schmerz **9** ἀνάσσω (m. Gen.) herrschen (über) **10** ὀλοός, ή, όν verderblich **11** Sie aber ging ins Haus des Hades, des mächtigen Pförtners, nachdem sie sich hoch oben am Dach eine Schlinge gebunden hatte in ihrem Schmerz. **12** κάλλιπ' = κατ-έλιπε **13** ὀπίσσω (Adv.) zurück **14** ὅσσα τε ... ἐκ-τελέουσι wie sie einem (in so großer Zahl) nur ... zu bescheren vermögen

Aufgaben

1. Stellen Sie alle im Text anklingenden Motive des Oidipus-Mythos zusammen. Sind Ihnen weitere bekannt?
2. a) Zitieren Sie aus dem Text Nomina, die zum Wortfeld ‚Wissen‘ gehören und nennen Sie jeweils ein etymologisch verwandtes Verbum.
b) Untersuchen Sie die inhaltliche Bedeutung des Wissensmotivs im vorliegenden Text.
3. a) Zitieren Sie Textstellen, in denen uns Oidipus als Leidender entgegentritt.
b) Erörtern Sie, in welchem Maß Epikaste und Oidipus in der homerischen Darstellung schuldig sind.
4. Die Rezeptionshaltung des Athener Publikums war sicher durch die homerische Fassung des Mythos geprägt. Achten Sie bei Ihrer Lektüre des Tragödientextes darauf, inwieweit Sophokles die Erwartungshaltung seiner Zuschauer unterläuft.

Das Laios-Orakel

Λαίε Λαβδακίδη, παίδων γένος ὄλβιον αἰτεῖς.
Δώσω¹ τοι φίλον υἷόν· ἀτὰρ πεπρωμένον² ἐστὶ
σοῦ παιδὸς χεῖρεσσι³ λιπεῖν φάος· ὥς⁴ γὰρ ἔνευσέ⁵
Ζεὺς Κρονίδης Πέλοπος στυγεραῖς⁶ ἀραῖσι⁷ πιθήσας⁸,
οὗ φίλον ἦρπασας υἷόν· ὁ δ' ἠϋξάτο σοι τάδε πάντα.

1 δώσω Fut. von δίδωμι 2 πεπρωμένος, η, ον (vom Schicksal) bestimmt 3 χεῖρεσσι = χερσίν 4 ὥς so 5 νεύω zusagen, verheißen, befehlen 6 στυγερός, ά, όν furchtbar 7 ἢ ἀρά, ἄς Fluch, Verwünschung 8 πιθέω = πείθομαι

Aufgaben

1. Dieser Orakelspruch wird häufig als eine Warnung Apolls aufgefasst, Laios solle keine Kinder zeugen. Nehmen Sie zu dieser Auffassung Stellung.
2. Als der Lyderkönig Kroisos das Orakel in Delphi wegen seines taubstummen Sohnes um Rat fragt, erhält er folgende Antwort:

„Lydischer Spross, König vieler Menschen, du überaus törichter Kroisos, wünsche dir nicht, die ersehnte Stimme deines sprechenden Sohnes in deinem Haus zu hören. Viel ratsamer wäre es, dass dir dies erspart bliebe. An einem Unglückstag nämlich wird er zum ersten Mal sprechen.“

Vergleichen Sie die beiden Orakelsprüche.

3. Recherchieren Sie, wer Pelops war und warum er Laios verfluchte.

Das Rätsel der Sphinx

Ἔστι δίπουν¹ ἐπὶ γῆς καὶ τετράπον¹, οὐ μία φωνή,
καὶ τρίπον¹· ἀλλάσσει δὲ φυήν² μόνον ὅσσ³ ἐπὶ γαῖαν
έρπετὰ⁴ κινεῖται ἀνά τ' αἰθέρα καὶ κατὰ πόντον.
ἀλλ' ὅποταν πλείστοισιν ἐρειδόμενον ποσὶ βαίνει,
ἔνθα τάχος γυίοισιν⁵ ἀφαιρότατον⁶ πέλει⁷ αὐτοῦ.

1 δί-πους, ουν zweifüßig (*entsprechend*: τετρά-πος, τρί-πος) 2 ἡ φυή, ἦς Körperhaltung 3 ὅσσ(α) *übersetze*: von allen Lebewesen, die 4 τὸ έρπετόν Kriechtief 5 τὸ γυῖον, ου Gelenk, (*hier*:) Fuß 6 ἀφαιρός, ά, όν schwach, gering 7 πέλει = έστιν

Die Lösung:

Κλυθι καὶ οὐκ έθέλουσα, κακόπτερε Μοῦσα θανόντων,
φωνῆς ἡμετέρης σὸν τέλος ἀμπλακίης.
ἄνθρωπον κατέλεξας, ὃς ἠνίκα γαῖαν έφέρπει,
πρῶτον έφυ τετράπους νήπιος εκ λαγόνων·
γηραλέος δὲ πέλων τρίτατον πόδα βάκτρον έρείδει
αὐχένα φορτίζων, γήραϊ καμπτόμενος.

Anmerkung: Die Übersetzungen des Laios-Orakels sowie des Sphinxrätsels und seiner Lösung von W. WILLIGE sind abgedruckt in: B. ZIMMERMANN, Sophokles: König Ödipus. Erläuterungen und Dokumente, Stuttgart 2003.

Aufgaben

Den Namen Oidipus kann man auf zweierlei Weise deuten: „Schwellfuß“ (οἰδάω schwellen) oder „der die [Anzahl der] Füße kennt“.

1. Erläutern Sie die zweite Bedeutung sprachlich.
2. Untersuchen Sie den Zusammenhang zwischen dem Rätselinhalt und dem Schicksal des Oidipus. Wann ist Oidipus „dreifüßig“, wann „vierfüßig“?

Ausgewählte Stellen als Unterrichtsbeispiele

Der Prolog

Aufgabe 1: Untersuchen Sie den Aufbau des Prologs.

- I. 1 – 84: Oidipus – Priester
 - a) 1 – 13: Oidipus
 - b) 14 – 57: Priester
 - c) 58 – 77: Oidipus
 - d) 78 – 84: Überleitung zur Kreon-Szene
- II. 85 – 150: Kreon und die Nachricht aus Delphi
 - a) 85 – 146: Dialog Oidipus – Kreon
 - α) 85 – 94: Vorbereitung
 - β) 95 – 107: Apollons Befehl
 - γ) 108 – 131: Erstes Ermittlungsgespräch (aktueller Aufenthaltsort der Täter, Tatort, Augenzeugen, Stand der Ermittlungen – Oidipus als Forscher)
 - δ) 132 – 146: Oidipus' Selbstverpflichtung, Einberufung der Volksversammlung (→ Parodos)
 - b) 147 – 150: Schlusswort des Priesters (→ Abgang des Teilchores)

Aufgabe 2: Die dem Text vorangestellte Szenenbeschreibung ist nicht antik, ergibt sich aber aus dem Dialogtext. Machen Sie dies im Einzelnen anhand griechischer Zitate deutlich.

Oidipus tritt aus dem Palast	ἐλήλυθα (7)
davor ein Altar	βωμοῖσι τοῖς σοῖς (16)
Kinder, Jünglinge, Greis	ἠλίκοι (15), οἱ μὲν οὐδέπω μακρὰν πτέσθαι σθένοντες, οἱ δὲ σὺν γήρα βαρεῖς [...] οἶδε τ' ἠθέων λεκτοί (16 f.)
Priester des Zeus	ἱερεῖς, ἐγὼ μὲν Ζηνός (18)
Zweige mit Binden	ἰκτηρίοις κλάδοισι ἐξεστεμμένοι (3)
lassen sich auf den Stufen nieder	ἔδρας (2)

Aufgabe 3: Sammeln Sie aus dem Text alle Rückverweise auf die Vorgeschichte der Bühnenhandlung und ordnen Sie diese chronologisch.

- Wüten der Sphinx 130 f.
- Laios' Reise zum Orakel 114
- Mord an Laios 103 ff.
- Flucht des Hirten/Dieners 118 f.
- ... und seine Falschaussage 122 f.
- Oidipus löst das Rätsel der Sphinx. ὅς γ' ἐξέλυσας ἄστν Καδμεῖον 35 – 39; 48; 52 ff.)

(Mehrere Jahre vergehen, ohne dass der Mord an Laios untersucht wird. Oidipus heiratet seine Mutter, ihnen werden vier Kinder geboren.)

- Pest in Theben πόλις γάρ [...] σαλεύει (22 – 30)
- Entsendung Kreons Κρέοντ' [...] ἐς τὰ Πυθικά ἔπεμψα (70 f.)
- Apollons Sühnebefehl 96 ff.

Aufgabe 4: Untersuchen Sie, wie Sophokles die Hauptgestalt des Dramas im Prolog charakterisiert. Beziehen Sie sich dabei

- a) auf die Reden des Oidipus
- b) auf die Priesterrede
- c) auf den Dialog zwischen Oidipus und Kreon.

Die Aufgabe kann z. Bsp. arbeitsteilig gelöst werden. Die Kleingruppen tragen dann ihre Ergebnisse zusammen und kommen zu einem vorläufigen Gesamtbild, das im weiteren Verlauf der Lektüre überprüft und ergänzt wird. Es wird u. a. die Beobachtung hinzukommen, dass Oidipus bei Stress zu Aggressionen neigt (gegenüber Laios, Teiresias und dem Hirten). Abschließend könnte die Frage aufgeworfen werden, wie die Charakterisierung des Oidipus als intellektuellen Retters der Stadt auf den Zuschauer wirkt, der den Verursacher der Seuche ja kennt (tragische Ironie).

Aufgabe 5: Untersuchen Sie die Bildhaftigkeit der Priesterrede.

Der Priester vergleicht die Jugend Thebens mit jungen Vögeln, die Pest ist ein πυρφόρος θεός (27), die Stadt ein Schiff, das aus Sturmesegefahr gerettet werden muss. Die Aufgabe kann als Vorübung für die Interpretation der Chorlieder dienen.

Das zweite Stasimon (liegt als gesonderte Datei vor)

Das vierte Epeisodion

Text und Aufbau

	Οἰδίπους	Feststellung der Identität des Hirten
1110	εἰ χροῖ τι κάμει μὴ συναλλάξαντά πω, πρέσβεις, σταθμάσθαι, τὸν βοτῆρ' ὄρᾱν δοκῶ, ὄνπερ πάλαι ζητοῦμεν· ἔν τε γὰρ μακρῶ γῆρα ξυνάδει τῶδε τάνδρῳ σύμμετρος, ἄλλως τε τοὺς ἄγοντας ὥσπερ οἰκέτας	a) durch Oidipus
1115	ἔγνωκ' ἔμαυτοῦ· τῆ δ' ἐπιστήμη σύ μου προύχοις τάχ' ἄν που, τὸν βοτῆρ' ἰδὼν πάρος.	
	Χορός	b) durch den Chor
	ἔγνωκα γάρ, σάφ' ἴσθι, Λαΐου γὰρ ἦν εἶπερ τις ἄλλος πιστὸς ὡς νομεὺς ἀνήρ.	

Οιδίπους
σὲ πρῶτ' ἐρωτῶ, τὸν Κορίνθιον ξένον,
1120 ἢ τόνδε φράζεις;

Ἄγγελος

τοῦτον, ὄνπερ εἰσορᾷς.

c) durch den Korinther

Οιδίπους

οὗτος σύ, πρέσβυ, δευρό μοι φώνει βλέπων
ὄσ' ἄν σ' ἐρωτῶ. Λαΐου ποτ' ἦσθα σύ;

Oidipus – Hirte

Sklave des Laios?

Θεράπων

ἢ δοῦλος οὐκ ὠνητός, ἀλλ' οἴκοι τραφεῖς.

Οιδίπους

ἔργον μεριμνῶν ποῖον ἢ βίον τινά;

Tätigkeitsbereich?

Θεράπων

1125 ποῖμναις τὰ πλεῖστα τοῦ βίου συνειπόμεν.

Οιδίπους

χώροις μάλιστα πρὸς τίσι ξύναυλος ὢν;

Dienstort?

Θεράπων

ἦν μὲν Κιθαιρῶν, ἦν δὲ πρόσχωρος τόπος.

Οιδίπους

τὸν ἄνδρα τόνδ' οὖν οἶσθα τῆδέ που μαθών;

Kennst du den Korinther?

Θεράπων

τί χρῆμα δρῶντα; ποῖον ἄνδρα καὶ λέγεις;

Οιδίπους

1130 τόνδ', ὃς πάρεστιν· ἢ ξυναλλάξας τί πω;

Θεράπων

οὐχ ὥστε γ' εἰπεῖν ἐν τάχει μνήμης ἄπο.

Verweigerung der Aussage

Ἄγγελος

κούδέν γε θαῦμα, δέσποτ'· ἀλλ' ἐγὼ σαφῶς

Bote - Hirte

- ἀγνώτ' ἀναμνήσω νιν. εὖ γὰρ οἶδ' ὅτι
 κάτοιδεν, ἦμος τῷ Κιθαιρῶνος τόπῳ,
 1135 ὁ μὲν διπλοῖσι ποιμνίοις, ἐγὼ δ' ἐνί,
 ἐπλησίαζον τῷδε τάνδρῳ τρεῖς ὅλους
 ἐξ ἦρος εἰς ἀρκτουῶρον ἐκμήνους χρόνους·
 χειμῶνα δ' ἤδη τὰμά τ' εἰς ἔπαυλ' ἐγὼ
 ἤλαυνον οὗτός τ' εἰς τὰ Λαῖου σταθμά.
 1140 λέγω τι τούτων ἢ οὐ λέγω πεπραγμένον;

Erinnerst du dich jetzt?

Θεράπων

λέγεις ἀληθῆ, καίπερ ἐκ μακροῦ χρόνου.

Ἄγγελος

φέρ' εἶπε νῦν, τότε οἶσθα παιδά μοί τινα
 δούς, ὡς ἐμαυτῷ θρέμμα θρεψαίμην ἐγώ;

Übergabe des Kindes?

Θεράπων

τί δ' ἔστι; πρὸς τί τοῦτο τοῦπος ἱστορεῖς;

Ἄγγελος

- 1145 ὄδ' ἐστίν, ὦ τᾶν, κείνος ὃς τότε ἦν νέος.

Θεράπων

οὐκ εἰς ὄλεθρον; οὐ σιωπήσας ἔσει;

Verweigerung d. Aussage

Οἰδίπους

ἄ, μὴ κόλαζε, πρέσβυ, τόνδ', ἐπεὶ τὰ σὰ
 δεῖται κολαστοῦ μᾶλλον ἢ τὰ τοῦδ' ἔπη.

Oidipus - Hirte

Oidipus droht
 mit Gewalt.

Θεράπων

τί δ', ὦ φέριστε δεσποτῶν, ἀμαρτάνω;

Οἰδίπους

- 1150 οὐκ ἐννέπων τὸν παῖδ', ὃν οὗτος ἱστορεῖ.

Θεράπων

λέγει γὰρ εἰδὼς οὐδέν, ἀλλ' ἄλλως πονεῖ.

Οἰδίπους

σὺ πρὸς χάριν μὲν οὐκ ἐρεῖς, κλαίων δ' ἐρεῖς.

	Θεράπων μὴ δῆτα, πρὸς θεῶν, τὸν γέροντά μ' αἰκίσῃ.	
	Οἰδίπους οὐχ ὡς τάχος τις τοῦδ' ἀποστρέψει χέρας;	
	Θεράπων 1155 δύστηνος, ἀντὶ τοῦ; τί προσχρήζων μαθεῖν;	
	Οἰδίπους τὸν παιῖδ' ἔδωκας τῷδ' ὃν οὗτος ἱστορεῖ;	Hast du ihm das Kind gegeben?
	Θεράπων <u>ἔδωκ'</u> , ὀλέσθαι δ' ὄφελον τῆδ' ἡμέρα.	
	Οἰδίπους ἀλλ' εἰς τόδ' ἤξεις μὴ λέγων γε τοῦνδικον.	
	Θεράπων πολλῷ γε μᾶλλον, ἦν φράσω, διόλλυμαι.	
	Οἰδίπους 1160 ἀνήρ ὅδ', ὡς ἔοικεν, ἐς τριβὰς ἐλᾶ.	Retardierung
	Θεράπων οὐ δῆτ' ἔγωγ', ἀλλ' <u>εἶπον, ὡς δοίην</u> , πάλαι.	
	Οἰδίπους πόθεν λαβών; οἰκεῖον ἢ 'ξ ἄλλου τινός;	War es ein fremdes Kind?
	Θεράπων ἐμὸν μὲν οὐκ ἔγωγ', ἐδεξάμην δέ του.	
	Οἰδίπους τίνος πολιτῶν τῶνδε κακ ποίας στέγης;	Woher kam es?
	Θεράπων 1165 μὴ πρὸς θεῶν, μὴ, δέσποθ', ἱστόρει πλέον.	
	Οἰδίπους ὄλωλας, εἴ σε ταῦτ' ἐρήσομαι πάλιν.	

	Θεράπων τῶν Λαΐου τοίνυν τις ἦν γεννημάτων.	
	Οἰδίπους ἦ δούλος ἢ κείνου τις ἐγγενῆς γεγώς;	Sklave oder Sohn des Laios?
	Θεράπων οἴμοι, πρὸς αὐτῷ γ' εἰμὶ τῷ δεινῷ λέγειν.	
1170	Οἰδίπους κᾶγγγ' ἀκούειν, ἀλλ' ὅμως ἀκουστέον.	
	Θεράπων κείνου γέ τοι δὴ παῖς ἐκλήζεθ', ἡ δ' ἔσω κάλλιστ' ἂν εἴποι σὴ γυνὴ τάδ' ὡς ἔχει.	
	Οἰδίπους ἦ γὰρ δίδωσιν ἥδε σοι;	Übergabe durch die Mutter?
	Θεράπων μάλιστ', ἄναξ.	
	Οἰδίπους ὡς πρὸς τί χρείας;	zu welchem Zweck?
	Θεράπων ὡς ἀναλώσαιμί νιν.	
1175	Οἰδίπους τεκοῦσα τλήμων;	Warum tötet die Mutter ihr Kind?
	Θεράπων θεσφάτων γ' ὄκνω κακῶν.	
	Οἰδίπους ποιῶν;	Inhalt der Orakelsprüche?
	Θεράπων κτενεῖν νιν τοὺς τεκόντας ἦν λόγος.	
	Οἰδίπους πῶς δῆτ' ἀφῆκας τῷ γέροντι τῷδε σύ;	Motivation des Retters?

Θεράπων

κατοικτίσας, ὦ δέσποθ', ὡς ἄλλην χθόνα
δοκῶν ἀποίσειν, αὐτὸς ἔνθεν ἦν, ὁ δὲ
1180 κάκ' εἰς μέγιστ' ἔσωσεν. εἰ γὰρ οὗτος εἶ
ὄν φησιν οὗτος, ἴσθι δύσποτμος γεγώς.

Οἰδίπους

ιοῦ ἰού, τὰ πάντ' ἄν ἐξήκοι σαφῆ.
ὦ φῶς, τελευταῖόν σε προσβλέψαιμι νῦν,
ὅστις πέφασμαι φύς τ' ἀφ' ὧν οὐ χρῆν, ξὺν οἷς τ'
1185 οὐ χρῆν ὀμιλῶν, οὓς τέ μ' οὐκ ἔδει κτανῶν.

Aufgabe 1: Untersuchen Sie den (Spannungs-)Aufbau der Szene. Wann und wodurch wird die Zeugenbefragung unterbrochen bzw. retardiert?

Unterrichtsgespräch, dessen Grundlage zunächst nur der zweisprachig Text ist; für die Ergebnisauswertung ist eine visualisierte inhaltliche Gliederung (s. o. neben dem Text) sicher hilfreich.

Aufgabe 2: Beobachten Sie das Verhalten und die Sprache des Oidipus im Verlauf der Szene und beschreiben Sie, welche Entwicklung deutlich wird.

anfangs: besonnener, scharfsinniger Analytiker, der die Identität des Hirten klärt (auch durch Befragung des Chorführers und des korinthischen Boten) und dann eine stringente Befragung durchführt – der kluge Oidipus

dann: Androhung von Gewalt und sprachliche Aggression

schließlich: verzweifelter Schmerzensmann

Aufgabe 3: Versetzen Sie sich in die Rolle des Hirten. Erzählen Sie die Vorgeschichte der Tragödie aus seiner Sicht. Wann kennt er das volle Ausmaß des Unglücks?

Der Perspektivwechsel verlangt von den Schülern eine erneute Auseinandersetzung mit der komplizierten Vorgeschichte. Die Frage „Wer weiß wann was?“ berührt den gedanklichen Kern der Tragödie (Wissensmotiv). Auch eine Wiedergabe der Vorgänge aus der Perspektive Eurydikes wäre aufschlussreich. In Bezug auf den Hirten ist besonders zu beachten, dass er der einzig überlebende Augenzeuge des Totschlags an Laios und gleichzeitig derjenige ist, der das ausgesetzte Kind seinerzeit gerettet hat. Sein schreckliches Wissen zwingt ihn beim Amtsantritt des Oidipus dazu, sich aufs Land zurückzuziehen.

Vergleichs- und Rezeptionstexte

Aristoteles (384 – 322 v. Chr.), *Poetik* (um 335 v. Chr.)

Aristoteles, der Schüler Platons und Lehrer Alexanders des Großen, zeigt sich in seiner *Poetik* als Literaturkritiker und Dichtungstheoretiker. In seinen Ausführungen über die Gattung Tragödie zieht er Sophokles' *Oidipus* wiederholt als Musterbeispiel heran.

Anmerkung: Eine für den Unterricht geeignete und leicht verfügbare Textauswahl findet sich wiederum in: B. ZIMMERMANN, Sophokles: König Ödipus. Erläuterungen und Dokumente, Stuttgart 2003, 97 – 99. Auf diese Auszüge beziehen sich die folgenden Aufgabenvorschläge.

1) Peripetie (περιπέτεια) und Anagnorisis (ἀναγνώρισις)

Begriffsbestimmung:

περιπέτεια: εἰς τὸ ἐναντίον τῶν πραττομένων μεταβολή

ἀναγνώρισις: ἐξ ἀγνοίας εἰς γνῶσιν μεταβολή

- Nennen Sie die Szene, die Aristoteles als Beispiel für eine Peripetie anführt.
- Nehmen Sie Stellung zu Aristoteles' These, dass im *Oidipus* Peripetie und Anagnorisis zusammenfallen.

2) Hamartia und Katharsis

Laut Aristoteles soll die Tragödie die Nachahmung einer Handlung sein, die Furcht und Mitleid erregt (φοβερῶν καὶ ἐλεεινῶν μιμητική). Dies gelinge am besten, wenn der tragisch Leidende nicht durch Schlechtigkeit und Gemeinheit (διὰ κακίαν καὶ μοχθηρίαν), sondern durch irgendeinen Fehltritt (δι' ἁμαρτίαν τινά) ins Unglück gerät.

- Legen Sie dar, inwieweit aus Ihrer Sicht Aristoteles' Anforderungen an den Charakter des tragisch Leidenden in der Gestalt des Oidipus verwirklicht sind. Worin besteht Oidipus' Schuld?

3) Gebrauch des Mythos

Antike Mythen sind oft variantenreich überliefert. Daher gestand man den Dichtern erst recht zu, sie nach ihren Bedürfnissen umzugestalten. Aristoteles empfiehlt, überlieferte Mythen zwar nicht geradezu ‚gegen den Strich‘ zu erzählen (λύειν), aber doch geschickten Gebrauch von ihnen zu machen (χρηῆσθαι καλῶς).

- Zeigen Sie anhand ausgewählter Beispielen, dass Sophokles vom Oidipus-Mythos ‚geschickt Gebrauch macht‘. Beziehen Sie die Homerstelle Od. 11, 271 – 280 in Ihre Überlegungen ein.
- Erörtern Sie die These, im *Oidipus* geschehe ‚Ungereimtes‘ nur außerhalb der Tragödie.

Friedrich Schiller (1759 – 1805), Aus einem Brief an Goethe (2. 10. 1797)

„Der Oedipus ist gleichsam nur eine tragische Analysis. Alles ist schon da, und es wird nur herausgewickelt. Das kann in der einfachsten Handlung und in einem sehr kleinen Zeitmoment geschehen, wenn die Begebenheiten auch noch so compliciert und von Umständen abhängig waren. Wie begünstigt das nicht den Poeten! Aber ich fürchte, der Oedipus ist seine eigene Gattung und es gibt keine zweite Species davon: am allerwenigsten würde man, aus weniger fabelhaften Zeiten, ein Gegenstück dazu auffinden können. Das Orakel hat einen Antheil an der Tragödie, der schlechterdings durch nichts andres zu ersetzen ist; und wollte man das Wesentliche der Fabel selbst, bei veränderten Personen und Zeiten beibehalten, so würde lächerlich werden, was jetzt furchtbar ist.“

Aufgaben

1. Formulieren Sie die Eingangsthese des Zitats („gleichsam nur eine tragische Analysis“) in eigenen Worten und nehmen Sie Stellung.
2. Legen Sie dar, welche Bedeutung das Apollon-Orakel für den Handlungsverlauf und innerhalb der Gedankenwelt der Oidipus-Tragödie hat.
3. Erläutern Sie anhand der Briefstelle, worin Schiller „das Wesentliche der Fabel selbst“ sieht.

Heinrich von Kleist (1777 – 1811), *Der zerbrochene Krug* (1808)

Beim Betrachten eines Kupferstichs mit einer schwankhaften Gerichtsszene kommt dem Dichter Heinrich von Kleist die Oidipus-Tragödie in den Sinn. Aus dieser Idee entsteht dann eine der schönsten deutschen Komödien.

Vorrede

„Diesem Lustspiel liegt wahrscheinlich ein historisches Factum, worüber ich jedoch keine nähere Auskunft habe auffinden können, zum Grunde. Ich nahm die Veranlassung dazu aus einem Kupferstich, den ich vor mehreren Jahren in der Schweiz sah. Man bemerkte darauf – zuerst einen Richter, der gravitatisch auf dem Richterstuhl saß: vor ihm stand eine alte Frau, die einen zerbrochenen Krug hielt, sie schien das Unrecht, das ihm widerfahren war, zu demonstrieren; Beklagter, ein junger Bauerkerl, den der Richter, als überwiesen, andonnerte, verteidigte sich noch, aber schwach: ein Mädchen, das wahrscheinlich in dieser Sache gezeugt hatte (denn wer weiß, bei welcher Gelegenheit das Delictum geschehen war) spielte sich, in der Mitte zwischen Mutter und Bräutigam, an der Schürze; wer ein falsches Zeugnis abgelegt hätte, könnte nicht zerknirschter dastehn: und der Gerichtsschreiber sah (er hatte vielleicht kurz vorher das Mädchen angesehen) jetzt den Richter mißtrauisch zur Seite an, wie Kreon, bei einer ähnlichen Gelegenheit, den Ödip [über der Zeile: als die Frage war, wer den Lajus erschlagen?]. Darunter stand: der zerbrochene Krug. – Das Original war, wenn ich nicht irre, von einem niederländischen Meister.“*

**Le juge ou la cruche cassée*, Kupferstich von Jean Jacques Le Veau (1729-1785) nach einem Gemälde von Philibert-Louis Debucourt.

Erster Auftritt

Adam sitzt und verbindet sich ein Bein. Licht tritt auf.

Licht

Ei, was zum Henker, sagt, Gevatter Adam,
Was ist mit Euch geschehn? Wie seht Ihr aus?

Adam

Ja, seht. Zum Straucheln brauchts doch nichts als Füße.
Auf diesem glatten Boden, ist ein Strauch hier?
Gestrauchelt bin ich hier; denn jeder trägt
Den leid'gen Stein zum Anstoß in sich selbst.

Licht

Nein, sagt mir, Freund! Den Stein trüg jeglicher –?

Adam

Ja, in sich selbst!

Licht

Verflucht das!

Adam

Was beliebt?

Licht

Ihr stammt von einem lockern Ältervater,
Der so beim Anbeginn der Dinge fiel
Und wegen seines Falls berühmt geworden;
Ihr seid doch nicht –?

10

Adam

Nun?

Licht

Gleichfalls –?

Adam

Ob ich –? Ich glaube –!

Hier bin ich hingefallen, sag ich Euch.

Licht

Unbildlich hingeschlagen?

Adam

Ja, unbildlich.

Es mag ein schlechtes Bild gewesen sein.

Licht

Wann trug sich die Begebenheit denn zu?

Adam

Jetzt, in dem Augenblick, da ich dem Bett

Entsteig. Ich hatte noch das Morgenlied
Im Mund, da stolpr' ich in den Morgen schon,
Und eh ich noch den Lauf des Tags beginne,
Renkt unser Herrgott mir den Fuß schon aus.

20

Licht

Und wohl den linken obenein?

Adam

Den linken?

Licht

Hier, den gesetzten?

Adam

Freilich!

Licht

Allgerechter!

Der ohnhin schwer den Weg der Sünde wandelt?

Adam

Der Fuß! Was? Schwer! Warum?

Licht

Der Klumpfuß?

Adam

Klumpfuß!

Ein Fuß ist, wie der andere, ein Klumpen.

Licht

Erlaubt! Da tut Ihr Eurem rechten unrecht.

Der rechte kann sich dieser – Wucht nicht rühmen,

Und wagt sich eh'r aufs Schlüpfrige.

Adam

Ach, was!

Wo sich der eine hinwagt, folgt der andre.

30

Licht

Und was hat das Gesicht Euch so verrenkt?

Adam

Mir das Gesicht?

Licht

Wie? Davon wißt Ihr nichts?

Adam

Ich müßt ein Lügner sein – wie siehts denn aus?

Licht

Wie's aussieht?

Adam

Ja, Gevatterchen.

Licht

Abscheulich!

Adam

Erklärt Euch deutlicher.

Licht

Geschunden ists,

Ein Greul zu sehn. Ein Stück fehlt von der Wange,
Wie groß? Nicht ohne Waage kann ichs schätzen.

Adam

Den Teufel auch!

Licht *bringt einen Spiegel.*

Hier! Überzeugt Euch selbst!

Ein Schaf, das, eingehetzt von Hunden, sich
Durch Dornen drängt, läßt nicht mehr Wolle sitzen,
Als Ihr – Gott weiß wo? – Fleisch habt sitzen lassen.

40

Adam

Hm! Ja! 's ist wahr. Unlieblich sieht es aus.

Die Nas hat auch gelitten.

Licht

Und das Auge.

Adam

Das Auge nicht, Gevatter.

Licht

Ei, hier liegt

Querfeld ein Schlag, blutrünstig, straf mich Gott,
Als hätt ein Großknecht wütend ihn geführt.

Adam

Das ist der Augenknochen. – Ja, nun seht,

Das alles hatt ich nicht einmal gespürt.

Licht

Ja, ja! So gehts im Feuer des Gefechts.

Adam

Gefecht! Was? – Mit dem verfluchten Ziegenbock
Am Ofen focht ich, wenn Ihr wollt. Jetzt weiß ichs.
Da ich das Gleichgewicht verlier, und gleichsam
Ertrunken in den Lüften um mich greife,
Fass' ich die Hosen, die ich gestern abend

50

Durchnäßt an das Gestell des Ofens hing.
Nun faß' ich sie, versteht Ihr, denke mich,
Ich Tor, daran zu halten, und nun reißt
Der Bund; Bund jetzt und Hos und ich, wir stürzen,
Und häuptlings mit dem Stirnblatt schmettr' ich auf
Den Ofen hin, just wo ein Ziegenbock
Die Nase an der Ecke vorgestreckt.

60

Licht *lacht.*

Gut, gut.

Adam

Verdammt!

Licht

Der erste Adamsfall,

Den Ihr aus einem Bett hinaus getan.

Adam

Mein Seel! – Doch was ich sagen wollte ...

Aufgaben

1. Diskutieren Sie, welche Person des Kupferstichs welcher Tragödienfigur entspricht. Lässt sich immer eine eindeutige Entsprechung finden?
2. Suchen Sie nach weiteren Parallelen zwischen der in der Vorrede angedeuteten Komödienhandlung und dem Oidipusstoff (z. Bsp.: Um welche Delikte handelt es sich jeweils?).

Die Zerstörung des Kruges entspricht insofern der Tötung des Laios, als es sich jeweils nicht um das schwerwiegendste Delikt handelt; das schlimmere Vergehen (begangen an Eve bzw. Iokaste) ist in beiden Fällen sexueller Natur.

3. Die von Schiller angedeutete Transformation der Oidipusfabel ins Komische wird gleich in der ersten Szene von Kleists Komödie deutlich. Untersuchen Sie, welche aus der Tragödie bekannten Motive er im Dialog zwischen Adam und Licht anklingen lässt.

z. Bsp.:

- Fehltritt (ἀμαρτία); bei Kleist: Straucheln (3 f.: ... Zum Straucheln braucht's doch nichts als Füße. / Auf diesem glatten Boden, ist ein Strauch hier?)
Tragisches Schuldigwerden wird ins Komische (mit Wortwitz) transformiert.
- Die Erbsünde (9: Ihr stammt von einem lockern Ältervater ...) entspricht der Verfluchung des Laios.
- Schwellfuß/Klumpfuß
- Motiv des Spiegels: Adam sieht nicht die Verletzungen in seinem Gesicht, bis Licht (!) ihm den Spiegel bringt. Insbesondere diskutieren die beiden darüber, ob auch das Auge gelitten hat (44 ff.).
Der kluge Oidipus löst in seinem Scharfsinn das Rätsel der Sphinx, erkennt aber nicht sich selbst und seine Schuld (Motiv des Sehens, der Selbsterkenntnis, vgl. die Teiresiaszene).

Leistungsmessung

Übersetzungsaufgabe

Nach dem Vorwurf, der Mörder des Laios zu sein, findet Oidipus keine Ruhe. In seiner Verunsicherung vertraut er sich Iokaste an und erzählt ihr von seinem früheren Leben.

Ἐμοὶ πατήρ μὲν Πόλυβος ἦν Κορίνθιος,
μήτηρ δὲ Μερόπη Δωρίς. ἠγόμην δ' ἀνήρ
ἄστῶν μέγιστος τῶν ἐκεῖ, πρὶν μοι τύχη

τοιᾶδ' ἐπέστη (θαυμάσαι μὲν ἀξία,

τοιᾶδ' = τοιάδε

σπουδῆς γε μέντοι τῆς ἐμῆς οὐκ ἀξία).

5

ἀνὴρ γὰρ ἐν δείπνοις μ' ὑπερπλησθεὶς μέθη

μ' = με (ebenso V. 13/15)

καλεῖ παρ' οἴνω, πλαστός ὡς εἶην πατρί.

κἀγὼ βαρυνθεὶς τὴν μὲν οὔσαν ἡμέραν

κἀγὼ = καὶ ἐγὼ (ebenso V. 12)

μόλις <u>κατέσχον</u> , <u>θατέρα</u> δ' ἰὼν <u>πέλας</u>	θατέρα = τῆ ἑτέρα	
μητρὸς πατρὸς τ' <u>ἤλεγχον</u> · οἱ δὲ <u>δυσφόρως</u>		10
<u>τοῦνειδος</u> ἤγον τῷ <u>μεθέντι</u> τὸν λόγον.	τοῦνειδος = τὸ ὄνειδος	
κἀγὼ τὰ μὲν <u>κείνοιν</u> ἑτερπόμην, ὅμως δ'	τὰ μὲν = μὲν	
<u>ἔκνιζέ</u> μ' αἰεὶ τοῦθ'· <u>ὑφείρπε</u> γὰρ πολὺ.	τοῦθ' = τοῦτο	
λάθρα δὲ μητρὸς καὶ πατρὸς πορεύομαι		
<u>Πυθῶδε</u> , καὶ μ' ὁ Φοῖβος <u>ῶν μὲν</u> <u>ἰκόμην</u>		15
<u>ἄτιμον</u> ἐξέπεμψεν, ἄλλα δ' ἄθλια		
καὶ δεινὰ καὶ δύστηνα <u>προῦφάνη</u> λέγων,		
ὡς μητρὶ μὲν <u>χρεῖη</u> με <u>μιχθῆναι</u> , γένος δ'		
<u>ἄτλητον</u> ἀνθρώποισι <u>δηλώσοιμ'</u> ὄρα̃ν,	ἀνθρώποισι = ἀνθρώποις	
φονεὺς δ' <u>ἔσοιμην</u> τοῦ φυτεύσαντος πατρὸς. (129 W.)		20

Hilfen zu den im Text unterstrichenen Wörtern:

V. 2:	ἡ Δωρίς, ἶδος ἄγομαι	Dorerin (<i>Angehörige des dorischen Stammes</i>) (<i>hier:</i>) gelten als
V. 3:	ἀστῶν τῶν ἐκεῖ	ordnen Sie: τῶν ἐκεῖ ἀστῶν
V. 4:	ἐπέστη (m. Dat.)	(jemandem) stieß zu, widerfuhr
V. 6:	ὑπερπλησθεὶς μέθη	überevoll von Trunkenheit, maßlos betrunken
V. 7:	καλέω (m. Akk.) πλαστός, ἡ, ὄν	(jemandem) zurufen untergeschoben (<i>d.h. fälschlich als Sohn erklärt</i>)
V. 8:	βαρυνθεὶς, εἶσα, ἐν	schwer bedrückt
V. 9:	κατέχω ἡ ἑτέρα ἡμέρα πέλας (m. Gen.)	sich zurückhalten der folgende Tag (Ggs.: ἡ οὔσα ἡμέρα V. 8) zu (... hin)

V. 10:	ἐλέγχω	der Sache auf den Grund gehen
V. 10/11:	δυσφόρως ἄγω	übel nehmen
V. 11:	τὸ ὄνειδος	die Beschimpfung
	μεθείς, εἶσα, ἐν	<i>Part. Aor. Akt. von μεθήμι</i> ausrufen
V. 12:	κείνοι	= ἐκείνοις (<i>gemeint sind Polybos und Merope</i>)
V. 13:	κνίζω	erbittern, quälen
	ὑφέρω (<i>Impf.: ὑφείρω</i>)	unter die Haut gehen
V. 15:	Πυθώδε	nach Delphi
V. 15/16:	ὦν μὲν ἰκόμην ἄτιμον	<i>übersetzen Sie:</i> ohne die Frage, mit der ich kam, einer Antwort zu würdigen
V. 17:	προῦφάνη	er prophezeite
V. 18:	χρεῖη	<i>obliquer Optativ</i> zu χρεῖη
	μείγνυμαι (m. Dat.)	(mit jem.) schlafen, verkehren
	μιχθῆναι	<i>Inf. Aor.</i>
V. 19:	ἄτλητος, ον	unerträglich
	ἄτλητον ὄρα̃ν	von unerträglichem Anblick
	δηλώω	zum Vorschein bringen
V. 19/20:	δηλώσοιμ(ι), ἐσοίμην	<i>oblique Optative</i> zu δηλώσω und ἔσομαι

Mündliche Prüfung im Basisfach Griechisch

(liegt als gesonderte Datei vor)